閩/懷想/☆☆★★

厝前的金銀花

幾年前,恰朋友騎跤踏車遊賞槓仔寮(không-á-liâu)的田庄風光,佇一間人家厝 (jîn-ke-tshù)的埕前,看著一大片的藤仔花。朋友問我的花名,我應講:「這是金銀花,會開 黃花佮白花,親像黃金佮白銀,才號做金銀花。」我講甲躼躼長,袂輸是專家咧!

其實我毋是專家,遮的話是囡仔時代阮二姆教的。彼陣我放學了後,攏愛牽牛去水窟仔un 水。水窟仔邊是青 phiàng-phiàng 的竹埒(tik-luah),閣有幾欉藤仔拋(pha)佇頂頭。藤仔的 黄花白花開甲滿滿是,正正是田庄春天的光景。阮二姆拄好對遐經過,我問伊這欉藤仔的名,伊就講出頂面的話,我也共伊記牢牢。

槓仔寮坦迌轉來,我就佇桃園田庄騎跤踏車四界踅,走揣我失散幾十年的金銀花朋友。 庄跤的小路,人家厝的竹抱跤(tik-phō-kha),攏揣無伊的影跡。毋死心去花市仔揣看覓,嘛 是無。緣未到,人欲老,實在無伊法。

有一工,我過家(kuè-ke)去厝邊兜,伊是活(huat)樹栽、活花栽的專業農民。我佇伊花績 (hue-tsioh)的竹圍看著金銀花,就掠金銀花做話柄(uē-pènn)。

伊按呢講,現時農村衰微(sue-bî),田園攏囥咧拋荒(pha-hng),竹埓嘛死甲欲嚜頭 (khut-thâu)矣。金銀花臭賤(tshàu-tsiān)是臭賤,毋過藤仔拋無路,欲汰討(thài-thó)會活?啊花市仔賣的是樹栽花栽,無人賣藤仔栽。

有影是專家,句句真言。我即時拜託伊共我活(huat)幾欉,予我轉來栽種。幾個月了後, 我就佇程尾花牆種 3 欉,閣佇厝前的菜園尾種 2 欉。

一年了後,有影伊拋藤人外懸(lâng-guā-kuân),金銀雙花嘛開甲滿樹頂,予人看著會心涼脾土開(sim liâng pî-thóo khui)。朋友來厝裡,就笑講我想錢想甲欲起痟去。這有淡薄仔著脈(tiòh-meh),其實我全心的向望是:金銀雙花滿厝埕,金銀財寶滿厝廳。

作者:邱文錫

☆詞彙學習☆

【槓仔寮】Không-á-liâu:新北市貢寮 區的原地名。

【ūn 水】ūn-tsuí:在水裡泡澡。

【竹埓】tik-luah:狹長的竹林。

【拋】pha:攀爬在樹葉的上頭。

【活】huat:培育幼苗,包括動物、植

物。活樹栽就是培育樹苗。

【花績】hue-tsioh:花圃。

【臭賤】tshàu-tsiān:生命力旺盛,容易長大、存活。

【汰討】thài-thó:怎麼,豈是。

【著脈】tioh-meh:切中事實。

【心涼脾土開】sim liâng pî-thóo khui: 心曠神怡。

《臺灣閩南語常用詞辭典》http://twblg.dict.edu.tw